



Bruxelles, 23. svibnja 2016.
(OR. en)

9105/16

COPS 153
MAMA 81
MOG 62
CFSP/PESC 404
COHAFA 35
SY 4
COTER 55

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Na datum:	23. svibnja 2016.
Za:	Delegacije

Br. preth. dok.:	9104/16 COPS 152 MAMA 80 MOG 61 CFSP/PESC 403 COHAFA 34 SY 3 COTER 54
------------------	---

Predmet:	Zaključci Vijeća o regionalnoj strategiji EU-a za Siriju i Irak, kao i za prijetnju koju predstavlja Daiš – zaključci Vijeća (23. svibnja 2016.)
----------	---

Za delegacije se u prilogu nalaze zaključci Vijeća o regionalnoj strategiji EU-a za Siriju i Irak, kao i za prijetnju koju predstavlja Daiš kako ih je 23. svibnja 2016. na 3466. sastanku usvojilo Vijeće.

**ZAKLJUČCI VIJEĆA O REGIONALNOJ STRATEGIJI EU-a ZA SIRIJU I IRAK, KAO I
ZA PRIJETNJU KOJU PREDSTAVLJA DAIŠ**

Vijeće za vanjske poslove, 23. svibnja 2016.

1. EU potvrđuje predanost postizanju trajnog mira, stabilnosti, sigurnosti u Siriji, Iraku i široj regiji, okončanju patnje sirijskog i iračkog naroda te očuvanju višetničke, viševjerske naravi te raznolikosti vjeroispovijesti sirijskog i iračkog društva kao i bogate kulturne baštine te regije koju je prvi puta izrazio u Regionalnoj strategiji EU-a za Siriju i Irak, kao i prijetnju koju predstavlja Daiš. U tim nastojanjima EU će aktivirati sva potrebna politička, sigurnosna i razvojna sredstva. EU je snažno predan pružanju humanitarne pomoći u skladu s humanitarnim načelima. Naglasak će također biti na kontinuiranim naporima u rješavanju temeljnih uzroka izbjegličkih tokova. Od početka sukoba EU i njegove države članice osigurali su 6,4 milijarde eura za rješavanje njegovih uzroka i posljedica. Borba protiv Daiša dugoročno zahtijeva rješavanje političkih i društveno-gospodarskih temeljnih uzroka koji su olakšali širenje terorizma. EU ponovno ističe svoju potporu globalnoj koaliciji čiji je cilj daljnje slabljenje i konačan poraz Daiša. EU još jednom naglašava svoju odlučnost da djelovanjem zajedno s državama članicama zaštititi svoje građane od terorističkih prijetnji koje proizlaze iz Daiša i drugih terorističkih organizacija s popisa UN-a.
2. EU je preispitao dosadašnju provedbu strategije te napomenuo da su njezini ciljevi i dalje valjani te da bi je trebalo nastaviti provoditi. EU napominje da su se od uvođenja strategije okolnosti promijenile. U cilju odgovora, provedbu strategije trebalo bi prilagoditi na način utvrđen u ovim zaključcima i u uskoj suradnji s aktivnostima država članica u skladu sa zaključcima Vijeća od veljače i ožujka 2015. EU i njegove države članice nastavit će provedbu ove regionalne strategije za Siriju i Irak kao i prijetnju koju predstavlja Daiš te željno iščekuju iduće šestomjesečno izvješće o provedbi strategije iz ožujka 2015.

Sirija

3. EU ponovno ističe svoju predanost jedinstvu, suverenitetu, teritorijalnoj cjelovitosti i neovisnosti sirijske države te poziva sve strane u sukobu da se suzdrže od svih djelovanja koja će dovesti do nesložnosti ili raspada zemlje.
4. EU stoga vjeruje da je jedini način okončanja sukoba u Siriji koji traje više od pet godina politički proces koji je pokrenula Međunarodna skupina za potporu Siriji i jednoglasno odobrilo Vijeće sigurnosti UN-a te kojim upravljaju Ujedinjeni narodi te će činiti sve u svojoj moći kako bi osigurao potpunu provedbu RVSUN 2254, 2268 i Priopćenja iz Ženeve. Kako bi se u zemlji ostvario trajni mir, porazio Daiš u Siriji i kako bi se Sirijcima omogućio povratak u njihove domove u sigurnim uvjetima i doprinijelo obnovi zemlje potrebna je politička tranzicija kojom upravlja i za koju je odgovorna Sirija temeljena na načelima Priopćenja iz Ženeve. EU poziva sve strane da aktivno podupru proces koji će dovesti do vjerodostojne i uključive tranzicije. EU poziva sirijski režim da konačno iznese svoj plan za stvarnu provedbu istinske političke tranzicije. Sve dok je u Siriji na vlasti sadašnje vodstvo i dok se ne rješavaju legitimne pritužbe i težnje svih sastavnica sirijskog društva, u toj zemlji neće biti trajnog mira.
5. EU pozdravlja ishod ministarskog sastanka Međunarodne skupine za potporu Siriji od 17. svibnja te ustraje na potrebi da svi članovi te skupine učine sve što je moguće da brzo ojačaju provedbu i praćenje prekida neprijateljstava, osiguraju pristup humanitarnoj pomoći koji obuhvaća cijelu zemlju, među ostalim, prema potrebi, dostavom iz zraka i uspostavom zračnih mostova, te da ostvare napredak u vezi s pitanjem pritvorenika kako bi se pripremili za vjerodostojni nastavak unutarsirijskih pregovora. Potrebni su ozbiljni pregovori kako bi se do 1. kolovoza postigao dogovor o istinskoj političkoj tranziciji koja bi obuhvaćala široko, uključivo, nesektaško, prijelazno upravljačko tijelo s punim izvršnim ovlastima.

6. EU će stoga ojačati svoje zajedničke napore u cilju:
- jačanja aktivne potpore postojećim uključivim naporima posebnog izaslanika UN-a u olakšavanju unutarsirijskih pregovora kao aktivnog člana Međunarodne skupine za potporu Siriji te u osiguravanju da civilno društvo i žene aktivno sudjeluju u procesu,
 - jačanja potpore sirijskoj oporbi te osobito Visokom odboru za pregovore kao izaslanstvu oporbe u pregovorima uz posredovanje UN-a u Ženevi, među ostalim u potpunosti iskorištavajući Sveobuhvatnu inicijativu za mir u Siriji. Poticanja Visokog odbora za pregovore da i dalje razrađuje svoju viziju političke tranzicije i da se u potpunosti angažira u ženevskom procesu,
 - suradnje s ključnim regionalnim akterima u radu na potpunoj provedbi plana UN-a te ponovnog pozivanja svih koji mogu utjecati na strane, posebice sirijskog režima, da taj utjecaj iskoriste za poticanje konstruktivne uloge u procesu,
 - potpore naporima radne skupine Međunarodne skupine za potporu Siriji u revitalizaciji i jačanju prekida neprijateljstava kao i postizanju šireg prekida vatre. Prekid neprijateljstava ključan je ne samo kako bi se olakšala patnja sirijskog naroda već i kako bi različite strane vratile povjerenje u politički proces. EU osuđuje sve napade na civile i civilnu infrastrukturu, posebno na bolnice, škole, tržnice i kampove za interno raseljene osobe. EU snažno osuđuje te pretjerane i nerazmjerne napade koje je počinio sirijski režim protiv vlastitog naroda. EU podsjeća da sirijske vlasti imaju primarnu odgovornost za zaštitu stanovništva u Siriji,
 - jačanja doprinosa humanitarnoj radnoj skupini Međunarodne skupine za potporu Siriji, uz istovremeni nastavak humanitarnog rada na terenu kako bi se osigurao neometani pristup humanitarnoj pomoći onima kojima je to potrebno te da sve strane poštuju međunarodno humanitarno pravo. EU potiče režim i sve strane sukoba da omoguće potpuni pristup humanitarnoj pomoći i okončaju ometanje brze i neprekidne dostave pomoći, među ostalim medicinskih potrepština. Upotreba ratne taktike izgladnjivanja civila opsadom naseljenih područja, za što najveću odgovornost snosi režim, protivna je međunarodnom pravu. EU poziva sve strane u Siriji na neposredno oslobađanje svih proizvoljno pritvorenih osoba, posebno žena i djece te na poštovanje ljudskih prava za sve, među ostalim za vjerske i etničke manjine,

- nastavka podupiranja djelovanja globalne koalicije za borbu protiv Daiša u Siriji te oštro osuđuje sve neselektivne napade i zlodjela koja Daiš i druge terorističke skupine s popisa UN-a čine protiv sirijskog naroda,
- jačanja svoje potpore sirijskom civilnom društvu počevši u regijama koje drži umjerena oporba u područjima poput lokalne otpornosti, osiguravanja javnih usluga i lokalnog upravljanja, ljudskih prava i odgovornosti, izgradnje mira te rodni i manjinskih pitanja, kako bi povećalo svoju sposobnost za tranziciju i stabilizaciju zemlje,
- nastojanja povećanja pružanja pomoći, kombinirajući prekograničnu pomoć s potporom iz Sirije te nastojanja pružanja pomoći kao dio većih napora u cilju hvatanja u koštac s potrebama stanovništva širom Sirije te izgradnje lokalne otpornosti,
- jačanja svojih priprema za rano sudjelovanje u mjerama za oporavak i obnovu u Siriji kako bi se hitro pružila potpora stabilizaciji, obnovi i povratku izbjeglica kad dođe do političke tranzicije, uključujući i pružanjem potpore Međuagencijskoj radnoj skupini UN-a u njezinu planiranju i koordinaciji za stabilizaciju nakon postizanja sporazuma.

7. Od početka sukoba EU i njegove države članice podupiru sirijske izbjeglice, interno raseljene osobe i njihove zajednice domaćine diljem regije. EU i njegove države članice preuzeli su gotovo dvije trećine obveza iz 2016. na „Konferenciji o potpori Siriji i regiji” u Londonu 2016., te će raditi na brznoj provedbi tih obveza i na pomoći vladama u regiji u poticanju gospodarskog rasta, osiguravanju sredstava za život, obrazovanja, zdravstva i mogućnosti zapošljavanja sirijskih izbjeglica kako bi se tim ljudima pružili izgledi za budućnost i kako bi se pripremili za povratak izbjeglica u njihovu zemlju. EU će u odgovoru na sirijsku krizu na najbolji mogući način iskoristiti sve dostupne instrumente, posebice regionalni uzajamni fond EU-a („fond Madad”) koji je zajedničkim financiranjem EU-a i država članica sada dosegao iznos od 730 milijuna EUR, kako bi se uhvatilo ukoštac sa sirijskom krizom i spriječilo širenje nestabilnosti na regiju, posebice na Libanon, Jordan i Tursku. EU poziva druge zemlje da održe i povećaju svoje vlastite doprinose kao odgovor na krizu.

8. EU ponovno ističe svoju snažnu potporu tranzicijskom pravosuđu i odgovornosti za sva teška kršenja ljudskih prava i povrede međunarodnog humanitarnog prava, među ostalim sve što može predstavljati ratni zločin koji je u Siriji počinila bilo koja strana, uključujući Daiš, te ponavlja svoj poziv Vijeću sigurnosti UN-a da to pitanje proslijedi Međunarodnom kaznenom sudu. EU pozdravlja obnovu mandata istražnog povjerenstva i poziva na suradnju svih strana, posebice sirijskog režima, kako bi odobrio neophodni pristup.

Irak

9. EU naglašava trajnu predanost jedinstvu, suverenitetu i teritorijalnoj cjelovitosti Iraka, koji su ključni za stabilnost zemlje i regije. EU naglašava svoju snažnu potporu iračkoj vladi i programu reformi koji je predložio predsjednik vlade Haider al-Abadi i poziva sve stranke da održe i poštuju učinkovito funkcioniranje uključivih javnih institucija u skladu s ustavom. EU je vrlo zabrinut zbog unutarnje političke situacije i nedostatka napretka u provedbi reformi i pomirenju te poziva sve strane na saveznoj i regionalnoj razini da iračkom stanovništvu pokažu da mogu staviti na stranu vlastiti interes i ostvariti potrebni napredak koji ta zemlja i taj narod hitno žele i zaslužuju.
10. EU također smatra da je hitno potrebno potaknuti funkcioniranje iračkih javnih institucija. EU i njegove države članice nastojat će pružiti daljnju tehničku potporu iračkoj saveznoj vladi kako bi se poboljšala sigurnost i vladavina prava, borba protiv široko rasprostranjene korupcije, ojačalo pružanje usluga iračkim građanima i osiguralo da počinitelji odgovaraju za povrede i zločine.

11. EU je i dalje izrazito zabrinut zbog pogoršanja humanitarnog stanja u Iraku. Uvažavajući da će se kampanje za oslobođenje dodatnih područja od Daiša nastaviti, EU će povećati pružanje humanitarne pomoći svim civilima na koje utječe sukob, naglašavajući potrebu da strane u sukobu poštuju međunarodno pravo, među ostalim i humanitarno pravo i pravo o ljudskim pravima, tijekom i, prema potrebi, nakon vođenja neprijateljstava te da osiguraju siguran i nesmetan pristup humanitarnoj pomoći u svim područjima. Sigurnosna provjera postupaka mora biti usklađena s nacionalnim i međunarodnim pravom, a kampovi moraju zadržati humanitarnu i civilnu prirodu. EU ustraje na tome da se povratak interno raseljenih osoba u mjesta podrijetla mora omogućiti na siguran, informiran, dobrovoljan i nediskriminirajući način u skladu s međunarodnim standardima zaštite. Nadalje, EU će zajedno s iračkim vlastima svoje uzajamne zabrinutosti u vezi s migracijama rješavati putem dijaloga.

12. S obzirom na to da je potrebno nastaviti zamah vojne kampanje, hitna i uspješna stabilizacija područja oslobođenih od Daiša jedan je od glavnih prioriteta kao preduvjet za dobrovoljan i siguran povratak interno raseljenih osoba i temelj pomirbe na lokalnoj i nacionalnoj razini. EU i njegove države članice istražiti će daljnje mogućnosti za potporu stabilizacijskom procesu, u bliskoj suradnji s iračkom saveznom vladom i lokalnim vlastima, Misijom UN-a za pomoć Iraku (UNAMI) i globalnom koalicijom, među ostalim putem UNDP-ova instrumenta za financiranje hitne stabilizacije (FFIS) i Instrumenta za financiranje proširene stabilizacije (FFES). Pri tome će se usmjeriti na uklanjanje eksplozivnih naprava, pristup osnovnim uslugama, osiguravanje sredstava za život, vladavinu prava i potporu sigurnosnom sektoru, uključujući policijsku obuku. EU će ojačati koordinaciju i sinergiju s aktivnostima država članica u okviru globalne koalicije. EU naglašava da je osnaživanje i sudjelovanje žena ključan cilj svih napora za stabilizaciju i razvoj. Vijeće sa zanimanjem očekuje opcije u vezi s jačanjem angažmana za potporu dugoročnoj stabilizaciji koje će ESVD uskoro predstaviti i koje se odnose osobito na područja vladavine prava i sigurnosnog sektora, uzimajući u obzir sve dostupne instrumente, u skladu sa zaključcima Vijeća iz prosinca 2015. i zadatkom povjerenim Visokom predstavniku na sastanku Vijeća za vanjske poslove u siječnju 2016. Ta će potpora biti ključna za konsolidaciju vojnih uspjeha postignutih u borbi protiv Daiša.

13. EU još jednom bezrezervno osuđuje kršenja međunarodnog humanitarnog prava te zlodjela, ubojstva i povrede ljudskih prava koje je Daiš počinio u Iraku i koji su utjecali na sve Iračane. Iako su žrtve tih činova prvenstveno muslimani, napadi su posebno usmjereni na pripadnike etničkih i vjerskih manjina poput Jezida, Kršćana i Turkmena. EU nastoji povećati potporu žrtvama Daiša i iračkoj vladi kako bi se navodni počinitelji ratnih zločina i zločina protiv čovječnosti privedi pravdi. Istražit će i daljnje mogućnosti za potporu naporima civilnog društva u cilju izgradnje mira. EU ponovno poziva Irak da pristupi Rimskom statutu.
14. S obzirom na financijske i proračunske teškoće s kojima se Irak suočava, EU će u bliskoj suradnji s MMF-om i Svjetskom bankom istražiti dodatne načine pružanja pomoći iračkoj saveznoj vladi i regionalnoj vladi Kurdistanu u cilju postizanja gospodarskog i financijskog oporavka, osobito putem pružanja potpore reformi javnih financija i sustava makroekonomskog upravljanja. Vijeće potiče EIB da razmotri održive investicijske projekte u Iraku nakon što se sklopi Sporazum o operativnom okviru. U tom kontekstu EU potiče iračku vladu i kurdsku regionalnu vladu da zanemare svoja neslaganja, osiguraju transparentnu i pravičnu raspodjelu resursa nafte i plina te pojačaju napore u borbi protiv korupcije.
15. EU i njegove države članice nastavit će surađivati s iračkim susjedima, među ostalim Iranom, Jordanom i zaljevskim zemljama, ujedno ih potičući da preuzmu konstruktivnu ulogu u stabilizaciji i pomirenju u Iraku. Regionalna potpora programu predsjednika vlade Abadija od ključne je važnosti.

Borba protiv Daiša

16. Daiš predstavlja jasnu prijetnju stanovništvu Sirije, Iraka i drugih zemalja regije poput Libije, kao i Europe i šire. EU i njegove države članice bezrezervno osuđuju neselektivne i ciljane napade, zlodjela, ubojstva, kršenja ljudskih prava i druge povrede međunarodnog humanitarnog prava koje čine Daiš i druge terorističke skupine s popisa UN-a te će u skladu s RVSUN-om 2249 nastaviti sudjelovati u naporima za sprečavanje i suzbijanje tih činova. EU je također spreman poduprijeti međunarodne napore za sprečavanje i borbu protiv oštećenja ili uništenja, pljačkanja i krijumčarenja arheološke kulturne baštine te nezakonite trgovine njome. EU pozdravlja nedavno ostvarena postignuća globalne koalicije u borbi protiv Daiša i potvrđuje potencijal za daljnji uspjeh putem kontinuirane suradnje EU-a i država članica. EU će svoje aktivnosti prilagođavati u skladu s promjenjivom naravi prijetnje koju predstavlja Daiš.
17. EU i njegove države članice ponovno izražavaju svoju predanost naporima globalne koalicije u borbi protiv Daiša, među ostalim supredsjedanjem radnim skupinama koalicije i aktivnim sudjelovanjem u njima, kao i suradnji s partnerima u okviru Globalnog foruma za borbu protiv terorizma.
18. EU naglašava važnost sveobuhvatnog dugoročnog pristupa borbi protiv terorizma i sprečavanju nasilnog ekstremizma s ciljem uklanjanja temeljnih uzroka. EU je odlučan Daiš lišiti utočišta te izvora financiranja i opskrbe jačanjem vlastitih sredstava u borbi protiv međunarodnog terorizma. EU je također predan sprečavanju Daiša i njegovih podružnica u širenju njihova dosega u trećim zemljama. EU će dodatno ojačati svoje djelovanje u pogledu borbe protiv terorizma, koordinirajući vanjske i unutarnje aspekte, na sljedeći način:
- jačanjem suradnje na području sigurnosti i borbe protiv terorizma putem suradnje na visokoj razini sa zemljama regije Bliskog istoka i sjeverne Afrike, Turskom, zemljama zapadnog Balkana te regionalnim i međunarodnim organizacijama uključujući Vijeće za suradnju u Zaljevu i Ligu arapskih država s ciljem zaustavljanja širenja Daiša i toka stranih terorističkih boraca, financijskih sredstava i oružja, uz posvećivanje pune pozornosti međunarodnim standardima u vezi s ljudskim pravima,

- jačanjem svog doprinosa globalnoj koaliciji za borbu protiv Daiša, pružanjem dodatne potpore radnim skupinama, među ostalim i svojim članstvom u tim skupinama, kako bi se smanjili tokovi stranih boraca, stabilizirala oslobođena područja, zatvorio dotok Daiševih financijskih resursa i borilo protiv Daiševih poruka; te kako bi se pružila potpora zemljama regije u provedbi svih relevantnih rezolucija Vijeća sigurnosti UN-a. U skladu s RVSUN 1373 (2253) u kojoj su utvrđene smjernice za nacionalni pristup borbi protiv Daiša i s RVSUN 2253 (2015) EU je predan primjeni samostalnih sankcija UN-a i EU-a usmjerenih na Daiš i njegove podružnice kako bi se omeo rad organizacije i poremetile džihadističke mreže,
- povećavanjem tehničke pomoći trećim zemljama za razvoj nacionalnih strategija za sprečavanje i borbu protiv nasilnog ekstremizma, u skladu s akcijskim planom glavnog tajnika UN-a; podupiranjem akcijskog plana glavnog tajnika UN-a tijekom preispitivanja strategije UN-a za borbu protiv terorizma u lipnju,
- rješavanjem problema rizika u vezi s kemijskim, biološkim, radiološkim i nuklearnim materijalima te eksplozivom u regiji svim dostupnim sredstvima, kao i rješavanjem nezakonite trgovine i preusmjeravanja oružja, osobito malog i lakog oružja, kako bi se doprinijelo stabilnosti i sigurnosti u regiji,
- većim radom na borbi protiv radikalizacije u okviru globalne koalicije i u suradnji s muslimanskim zemljama, putem razmjene najboljih praksi, jačanjem suradnje EU-a s internetskim operaterima i društvenim medijima, promicanjem međukulturnog i međureligijskog dijaloga s ciljem iskorjenjivanja radikalizacije i poticanja tolerancije, suradnjom s vođama mladih i jačanjem strateške komunikacije i informiranja, među ostalim putem savjetodavne skupine za strateško komuniciranje u vezi sa Sirijom, Ćelije za komunikaciju globalne koalicije, Međunarodnog instituta za pravosuđe i vladavinu prava, centra Hedayah, Globalnog fonda za uključenost i otpornost zajednice u Ženevi i Mreže za osvješćivanje o radikalizaciji,
- jačanjem borbe protiv stranih boraca, osobito jačanjem kontrola vanjskih granica putem koordiniranog i sustavnog doprinosa odgovarajućim predmetima (druga generacija Schengenskog informacijskog sustava, Europol, Ukradene i izgubljene putne isprave),

- jačanjem napora za suzbijanje financiranja terorizma ubrzavanjem provedbe akcijskog plana EU-a o borbi protiv financiranja terorizma, osobito zamrzavanja imovine terorista, borbe protiv pranja novca i nezakonite trgovine naftom i kulturnim dobrima, jačanjem potpore regiji za usklađivanje s relevantnim preporukama Radne skupine za financijsko djelovanje i pružanjem inicijativa za tehničku pomoć financijskim tijelima i regulatorima u regiji.
